

Le Petit Cristolien

TOURNOI D'ARQUES

Les 20 et 21 décembre 1997, Arques organisait son tournoi qui permettait à 23 équipes de différents pays d'Europe de se confronter. Notre Pôle était présent avec Mesdemoiselles

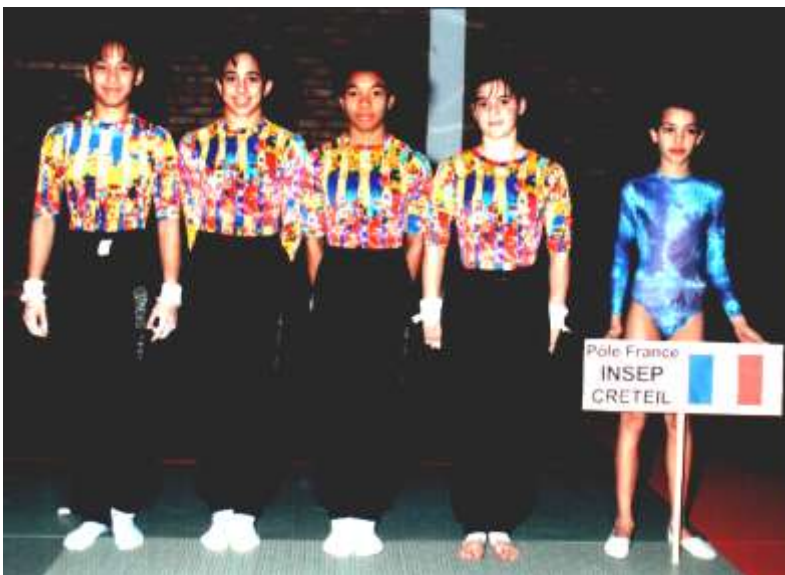
ENDELER Anne-Sophie,
GENERAUX Fanny,
ONEPHANDARA
Stéphanie, PAYET
Laurence, encadrées par
Marie-Pierre SAINT-
GENIES et Laurent
DAGUIN.

D'autres structures françaises étaient également présentes, il en était ainsi des Clubs de Dunkerque, de Meaux, de

Rouen, d'Hénin Beaumont, des Pôles de Toulon et de Marseille ainsi que du Centre d'Arques.

Le classement par équipe est:

1 ^{er}	OUZBEKISTAN	102, 649
2 ^{ème}	INSEP-CRETEIL	101, 847
3 ^{ème}	DUNKERQUE	98, 787



ARQUES, commune du Pas de Calais, en Flandre, à l'est de Saint-Omer, sur l'Aa. Célèbre pour sa cristallerie elle dispose d'autres activités telles que filature de jute, corderie, papeteries, produits pharmaceutiques. Elle possède également un curieux ascenseur pour bateaux sur le canal de Neuffossé.

Extrait Grand Larousse Encyclopédique (édition 1960)

Le classement individuel est:

3^{ème} ONEPHANDARA
Stéphanie
5^{ème} PAYET Laurence
7^{ème} ENDELER Anne-Sophie.

Il convient de noter que Fanny GENERAUX n'a pas pu faire tous les agrès s'étant fait mal au sol.

Bonne prestation pour notre équipe au cours de ce tournoi sympathique, mais qui mériterait peut-être d'avoir un peu moins de participants. JM

SELECTIONS

Trois sélections importantes sont à venir pour certaines de nos gymnastes: La première, le 7 mars, ou Anne-Sophie ENDELER se rend à Marseille, afin de participer, avec 5 autres gymnastes, à la sélection pour le **Tournoi d'Avignon**.

La deuxième se déroulera le 13 mars, à Saint-Etienne, ou se rendront Mesdemoiselles BAILLEUL Katia, COLOMBEL Rose, COURIVAUD Estelle, DELAPORTE Marie, GESSER Hélène, HEDOUIN Aurélie, ONEPHANDARA Séverine, ROSSEY Charlotte, VERDIERES Emmanuelle afin de tenter de se sélectionner pour les **Coupes Nationales** qui se dérouleront les 3, 4 et 5 avril 1998 et rejoindre ainsi celles qualifiées d'office comme Isabelle SEVERINO, Fanny GENERAUX, Laurence PAYET et Stéphanie ONEPHANDARA en catégorie Seniors, Anne-Sophie ENDELER en catégorie juniors et Julie BOUDJADI, Mathilde PIGNOT en catégorie Espoirs.

Ces Coupes nationales seront elles-même une sélection importante puisque seront désignées dans les catégories seniors et juniors, en fonction de leur classement, les gymnastes qui composeront l'Equipe de France senior et l'Equipe de France junior pour les **Championnats d'Europe** qui se dérouleront du 27 avril au 3 mai 1998 à Saint Petersburg.

Bon courage à vous toutes et tous nos voeux vous accompagnent.

JM

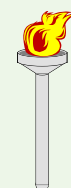
JEUX OLYMPIQUES D'HIVER

Le 7 février 1998 ont débuté les Jeux Olympiques d'hiver à **NAGANO**. Bien que n'étant pas directement concernée par ces Jeux, notre structure souhaite à tous les athlètes français qui y participent les meilleurs résultats possibles.

Peut-être êtes vous passionnés par ces Jeux Olympiques d'hiver; seriez-vous capables de citer les villes organisatrices de ces Jeux d'hiver, depuis leur création en février 1924 ?

Solution en page 3.

A vos crayons!



DATES A RETENIR

- 14 mars Sélection Coupes Nationales à Saint-Etienne,
- 27-28-29 mars Tournoi de Bercy,
- 3-4-5 avril Coupes Nationales à Pont de Cé,
- 18 avril 8^{ème} de Coupe de France à Creteil,
- 18-19 avril Rencontre France/Ukraine/Espagne juniors et seniors à Charleville-Mézières,
- 26 avril 1/2 Finale de Division Nationale
- 27 avril au 3 mai Championnats d'Europe seniors et juniors à St Petersburg,
- 23 mai 1/4 de Coupe de France,
- 30-31 mai Finale des Divisions Nationales à Chalons en Champagne,
- 13-14 juin 1998 Finale de Coupe de France à Dunkerque.



UN NOUVEAU PRATICABLE



Noël est, comme chacun le sait, une période de cadeau. L'U.S.C. Creteil Gymnastique n'a pas été oubliée, en particulier par la Fédération Française de Gymnastique qui a décidé de doter notre structure de haut niveau d'un nouveau praticable en échange de l'ancien. C'est ainsi que depuis la mi-décembre toutes nos gymnastes bénéficient de ce matériel tout à fait au goût du jour, qui va leur permettre de se préparer encore mieux dans des conditions de sécurité maximale. Pour ceux qui en doutent, une nouvelle preuve que le sport de haut niveau profite au sport pour tous.

JM

SAVEURS CREOLES

Si vous souhaitez mettre un peu de soleil dans votre cuisine, voici la recette de deux plats typiques de l'Ile de la Réunion, ramenées par nos gyms:



Rougail saucisses

Ingrédients pour 4 personnes:

- 6 grosses saucisses,
- 2 oignons, 3 gousses d'ail,
- 5 tomates, 1 piment,
- Persil, thym, sel, poivre, huile.

Hacher les oignons, écraser l'ail avec le piment et le sel, couper les tomates en petits morceaux. Faire bouillir les saucisses dans l'eau pendant 10 minutes et les égoutter. Faire chauffer l'huile, y faire revenir les oignons, l'ail écrasé, les tomates et le thym, tourner, puis couvrir et laisser cuire 10 minutes. Ajouter les saucisses et laisser cuire à feu doux 20 minutes.

A servir avec un Côtes du Rhône par exemple.



Cari de poulet

Ingrédients pour 6 personnes



- 1 beau poulet coupé en morceaux,
- 2 oignons, 6 gousses d'ail, 6 tomates,
- 1 morceau de gingembre,
- 1/2 cuillère à café de safran,
- Persil, thym, sel, poivre, huile.

Faire revenir les morceaux de poulet. Ils doivent être bien dorés. Réserver.

Hacher l'oignon, piler l'ail et le gingembre, hacher les tomates. Faire revenir les oignons dans un peu d'huile, laisser dorer. Ajouter l'ail et le gingembre pilés. Tourner. Incorporer le safran et les tomates hachées. Tourner, mettre le thym et laisser cuire 10 minutes à couvert.

Mettre les morceaux de poulet et laisser cuire 30 minutes à feu moyen après avoir ajouté un 1/2 verre d'eau.

Au moment de servir, parsemer de persil haché. A servir avec un Beaujolais.

Extrait de «Savoir cuisiner créole» Editions ORPHIE G.DOYEN

RESULTATS

Critériums Individuels Minimés	Département		Région		Zone	
AHKOW Lucie	13ème	28.975	30ème	30.250		
BOKARI Leila	7ème	30.750	11ème	32.325		
GAYRAUD Emilie	8ème	30.575	18ème	31.700		

Critériums Individuels Cadettes	Département		Région		Zone	
ROBIN Vanessa	11ème	28,25	13ème	30,30		

Division Criterium Benjamine (par Equipe)	Saut	Barres	Poutre	Sol	Total
	GONZALES Nancy	7.950		4.875	6.100
LECHAT Morgan		6.700	5.650	6.700	19.050
LEGROS Cathy	7.650	6.250			13.900
PIGNOT Anaïs	7.750	6.600	7.250	7.950	29.550
RICHARD Gaelle	8.200	7.500	8.700	9.000	33.400
SOUMAH Mamet	8.075	7.750	7.775	7.350	30.950
Total Equipe au Département classée 1ère	31.975	28.550	29.375	31.000	120.90

La note la plus basse à un appareil ne rentre pas dans la totalisation

STAGE A LA REUNION

Comme l'année passée, certaines de nos gymnastes ont eu la possibilité de quitter la froidure de notre mois de janvier pour rejoindre le soleil de l'Ile de La Réunion et le Club du Port avec lequel nos échanges s'accroissent (voir notre article dans notre numéro 11).

Nos gymnastes BAILLEUL Katia, COLOMBEL Rose, COURIVAUD Estelle, ENDELER Anne-Sophie, GENERAUX Fanny, GESSER Hélène, HEDOUIN Aurélie, ONEPHANDARA Stéphanie et Séverine et PAYET Laurence, encadrées par Marie-Pierre SAINT-GENIES et Yves KIEFFER formaient notre délégation, qui fût rejointe pour la dernière semaine par notre kiné, Christian BARRAQUE. Ces deux semaines et demi d'entraînement ont été entrecoupées de quelques visites des sites touristiques et de la découverte des coutumes de l'Ile, comme la marche



↑ Le volcan de La Réunion,

Le Piton de la Fournaise est l'un des volcans de La Réunion, département français d'outre-mer situé dans l'océan Indien près de Madagascar. Il s'élève à une altitude de 2 632 mètres. La première éruption enregistrée de La Fournaise se produisit en 1640 et dura dix ans.
Extrait de l'Atlas Mondial Encarta Microsoft



↑ Préparation du bûcher que, derrière le Prêtre, les pénitents traverseront à plusieurs reprises en serrant leur karlon ou objet culturel.



↑ Danse autour du bûcher. A droite, un porteur de karlon (structure florale).

sur le feu, rite religieux d'origine indienne qui, tous les ans de décembre à janvier, depuis près d'un siècle et demi réunit la population de l'île dans des fêtes colorées, mais également impressionnantes pour nos esprits métropolitains.

Il convient de souligner l'accueil toujours aussi chaleureux de nos amis Réunionnais qui, tout au long du séjour, ont su être des hôtes attentifs et amicaux. Nous aurons à coeur de bien les recevoir lorsque, à l'occasion des compétitions en métropole ils feront étape à Creteil, comme lors de leur prochain stage en principe prévu en novembre 1998.

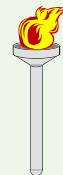
A bientôt donc.

JM



↑ Une pénitente fait le tour du feu.

SOLUTION



Lillehammer (Norvège)	1994
Albertville (France)	1992
Calgary (Canada)	1988
Sarajevo (Yougoslavie)	1984
Lake Placid (U.S.A.)	1980
Innsbruck (Autriche)	1976
Sapporo (Japon)	1972
Grenoble (France)	1968
Innsbruck (Autriche)	1964
Squaw Valley (U.S.A.)	1960
Cortina d'Ampezzo (Italie)	1956
Oslo (Norvège)	1952
St-Moritz (Suisse)	1948
(Allemagne)	
Garmisch-Partenkirchen	1936
Lake Placid (U.S.A.)	1932
St-Moritz (Suisse)	1928
Chamonix (France)	1924

CONSEIL MEDICAL**LES POUX****UNE PETITE BÊTE QUI GRATTE!... QUI GRATTE!...**

Les poux sont de minuscules insectes qui vivent en parasite sur l'homme et tout le monde peut en attraper, même les personnes très propres. L'essentiel est de s'en débarrasser

La présence des poux ou des lentes (oeuf de pou) entraîne un besoin intense de grattage.

COMMENT SE TRANSMET LE POU ?

- Les poux ne sautent pas mais passent pourtant d'une tête à l'autre.
- La transmission a lieu de personne à personne par contact direct ou par l'intermédiaire d'objets : peignes, brosses à cheveux contaminés.
- N'échangez jamais de bonnet, écharpes et autres vêtements car cela favorise la propagation des poux.

COMMENT NE PAS EN ATTRAPER ?

- Laver les cheveux régulièrement en vérifiant qu'il n'y a pas présence de poux ou de lentes.
- Redoubler d'attention si on signale des poux à l'école.

COMMENT S'EN DÉBARRASSER ? (CONSEILS POUR TES PARENTS)

- Pulvériser une lotion anti-poux ou spray,
- Laver les cheveux avec un shampoing anti-poux et laisser agir. Lotions, aérosols, shampoings peuvent être obtenus en pharmacie. (suivre le mode d'emploi joint en respectant les temps de pose).
- Renouveler plusieurs fois afin d'éliminer la totalité des poux et lentes. L'usage d'un peigne fin est souhaitable pour décoller les lentes qui ont été détruites.
- Désinfecter peignes et brosses.
- **Traiter les vêtements** : bonnets, écharpes pulls,
- Pour le linge qui ne peut être lavé à plus de 50°, le mettre dans des sacs plastiques (avec une poudre insecticide), bien fermer.
- **Traiter la literie** : draps, couvertures, oreillers, matelas
- **Traiter les cheveux de toute la famille en même temps.**

Docteur Marie Claude ROMANO
Médecin Conseiller Technique auprès de l'Académie de Creteil



Avec la collaboration de

**France Telecom**

Direction Régionale du Val-de-Marne

OPEN GYM DUO
Trophée Gérard BERLAND

Samedi 14 février 1998, nous nous sommes rendus à Voiron (Isère) pour participer à une compétition d'un genre inhabituel. En effet, les gymnastes ont été tirés au sort à leur arrivée pour former huit équipes composées d'un gymnaste masculin et d'une gymnaste féminine. Le sort désigna Fanny GENERAUX et Laurent LANDY d'Antibes, Anne-Sophie ENDELER et Sébastien DARRIGADE d'Epinay-Sous-Sénard, Estelle COURIVAUD et Jean-François BONVALLET d'Antibes, Rose COLOMBEL et Martial CLAUZEL d'Antibes.

Le classement final donne:

- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1 ^{er} | GENERAUX-LANDY |
| 2 ^{ème} | ENDELER-DARRIGADE |
| 4 ^{ème} | COLOMBEL-CLAUZEL |
| 5 ^{ème} | COURIVAUD-
BONVALLET. |

Outre les prix remis aux équipes en fin de compétition en fonction de leur classement, des récompenses ont été remises à chaque rotation, à celle et à celui qui obtenaient la meilleure note à l'agrès.

C'est ainsi qu'Anne-Sophie remporta une paire de skis de fond et Fanny un vélo VTT, vélo qui nous procura quelques soucis au retour dans le TGV ou, pour ceux qui ne le savent pas, les vélos sont interdits.



Heureusement, nous avons rencontré un responsable de train compréhensif qui, devant le fait que nous étions seuls dans notre wagon, a bien voulu mettre en application le slogan «A la SNCF tout est possible».

Accueil chaleureux, compétition sympathique, originale qui aura été une bonne répétition pour nos gymnastes à la veille des sélections qui les attendent (voir page 1). JM